

iCap™

Opening iCap

iCap entfalten

Ouvrir iCap

Abrir o iCap

Abrir iCap

Warning!
Zip should always be closed when iCap is in the bag! iCap opens by an automatic pop up mechanism.

Warnung!
Wenn iCap in der Tasche steckt, sollte der Reisverschluss immer zu sein! iCap öffnet sich durch einen automatischen Sprungmechanismus.

Attention!
Vérifier que la fermeture éclair est bien fermée lorsqu' iCap se trouve dans son étui! iCap s'ouvre par un mécanisme automatique bref.

Atenção!
Manter o saco sempre fechado quando o iCap está lá dentro. O iCap está equipado com um mecanismo de abertura automática.

¡Aviso!
¡Mantener la cremallera cerrada siempre que iCap esté en la bolsa! iCap está provisto de un mecanismo de apertura de salto.



Hold iCap firmly and take out of bag. Hold iCap with both hands!

iCap mit festem Griff halten und aus der Tasche herausnehmen. Mit beiden Händen iCap festhalten!

Tenir iCap fermement et le sortir de son étui. Tenir iCap à deux mains!

Segurar o iCap com firmeza e retirá-lo do saco. Segurar o iCap com as duas mãos!

Sujetar iCap con firmeza y sacarlo de la bolsa. ¡Sujetar iCap con ambas manos!

Attention! iCap pops up very fast when taken out of its bag, therefore loosen your grip carefully.

Achtung! iCap springt sehr schnell auseinander, deshalb vorsichtig Hände lockern.

Attention! iCap se déplie très rapidement, donc relâchez votre prise prudemment.

Atenção! O iCap abre muito rapidamente quando se retira do saco. Por isso, abrir as mãos suavemente.

¡Atención! iCap salta muy rápidamente cuando se saca de su bolsa. Por ello, retirar las manos con cuidado.



Pull side up.

Seite aufklappen

Relever le côté.

Levantar a parte lateral

Abrir el lateral

Pull out top.

Top herausziehen.

Soulever le dessus.

Retirar a parte superior

Sacar la parte superior



Folding iCap

iCap falten

Plier iCap

Dobrar o iCap

Doblar iCap

Push top in on one edge. Top an einer Kante eindrücken.

Top an einer Kante eindrücken.

Pousser le dessus vers l'une des arêtes.

Pressionar a parte superior de um dos extremos

Presionar la parte superior de un extremo

Fold side away.

Seite einklappen.

Replier le côté.

Dobrar o iCap

Doblar el lateral



Hold iCap at the front and back edge.

iCap an der vorderen und hinteren Kante greifen.

Tenir iCap au front et à bord d'arrière.

Segurar o iCap aos lados, na frente e atrás.

Sujetar iCap por los lados delantero y trasero.

Now twist and press iCap together.

Jetzt iCap verdrehen und zusammen drücken.

Dégager et presser iCap ensemble.

Agora girar e precionar o iCap simultaneamente.

Ahora girar y presionar iCap simultáneamente.



iCap twists into 3 loops. Es formen sich 3 Kreise.

Es formen sich 3 Kreise.

iCap se dégage dans 3 boucles.

Se formam 3 laços.

Se forman 3 círculos.



Place the middle loop between the two outer loops.

Der mittlere Kreis sollte zwischen den zwei äußeren geschoben werden.

Placer la boucle du milieu entre les deux boucles extérieures.

Colocar o laço do meio entre o dois laços exteriores.

Colocar el círculo del medio entre los dos exteriores.



In the end 3 loops lie on top of each other.

Am Ende liegen die 3 Kreise aufeinander.

En fin 3 boucles sont l'un sur l'autre.

Como consequência os três laços estão situados um encima do outro.

Como consecuencia, los tres círculos están situados uno encima del otro.

hold iCap and press into the bag.

iCap festhalten und in die Tasche hineinpressen.

Tenir iCap fermement et pousser dans l'étui.

Segurar o iCap e encaixá-lo no saco.

Sujetar iCap e introducirlo en la bolsa.



EN

DE

FR

PT

ES

Important instructions for using iCap

Minimizing light reflection of the display
This enables working with the notebook outdoors. In order to minimize light reflection most effectively pay attention to the following guidelines:

Position iCap so that direct sunlight is avoided.

Place the notebook in iCap. Open up the display as far to the back of iCap as possible. If possible at an angle above 115-120°.

By opening up the three black sun flaps iCap provides extra protection against strong sunlight. The sun flaps are attached with velcro fasteners.

The Eyes

Protect your eyes from sunlight by wearing a baseball cap. Avoid sunglasses as this can considerably impact the view of your display

Heat shield for your Notebook
iCap also protects against heat from direct sun impact. That protection is not absolute. Pay attention that your notebook does not exceed the maximum allowed temperature. For this please consult the recommendations of your notebook manufacturer.

Protection from light rain

iCap is made from water resistant material. As long as no water comes through via the front opening, iCap protects your notebook from short light showers.

This is important for various use and situations:

- during a sudden shower where notebook is left outside,
 - during an outdoor business related work, e.g. on a building site,
 - use in cases of water spray impact, e.g. on a boat deck.
- iCap offers no protection for continuous rainfall.

Wind control

iCap is stabilized by the notebook during light wind. During stronger winds, iCap can be further secured by fastening the 4 under straps and/or the 2 above straps, which are hidden in between the two top edges, to a sturdy object. It is, however, recommended not to use iCap during strong winds.

iCap is designed to put objects in. It is not suitable for persons, children or animals. iCap is not meant as a toy. iCap is not fire resistant. Keep iCap away from all types of fire. We are not liable for damages caused by improper use. Further, we are not responsible for damages caused by wind, rain and/or heat. For further information on iCap, the company and guarantee please click on www.justgooutside.com.

Wichtige Hinweise zur Nutzung von iCap

Minimieren der Lichtreflektionen am Display
Dies ermöglicht die Arbeit mit dem Notebook im Freien. Um möglichst wirksam Lichtreflektionen zu vermeiden folgendes beachten:

iCap so positionieren, dass direkte Sonneneinstrahlung in die Öffnung vermieden wird.

Das Notebook in iCap hinein stellen. Das Display soweit wie möglich nach hinten aufklappen: Möglichst in einem Winkel von über 115° - 120°.

Durch Aufklappen der drei schwarzen Sonnenblenden an der Öffnung bietet iCap zusätzlichen Schutz vor besonders starker Lichteinstrahlung. Die Sonnenblenden werden mit Klettverschlüssen fixiert.

Die Augen

Ihre Augen mit einem Baseball Cap vor dem Sonnenlicht schützen.

Sonnebrille vermeiden, denn sie verschlechtert die Sicht auf Ihr Display erheblich!

Hitzeschild für Ihr Notebook
iCap bietet bei direkter Sonneneinstrahlung auch Schutz gegen Hitze. Jedoch ist dieser Hitzeschutz nicht uneingeschränkt. Achten Sie darauf, dass Ihr Notebook nicht die maximal zulässige Temperatur überschreitet. Diese entnehmen Sie bitte den Empfehlungen Ihres Notebook Herstellers.

Schutz vor leichtem Regen

Das Material von iCap ist wasserabweisend. Somit schützt iCap Ihr Notebook vor kurzem leichten Regen, sofern kein Wasser durch die vordere Öffnung eindringt. Das ist für verschiedene Einsätze und Situationen wichtig:

- bei einem plötzlichen Regeneinbruch wird das Notebook im freien liegengelassen,
 - bei einem geschäftlichen Einsatz von iCap bei Regen, z.B. auf einer Baustelle,
 - bei Einwirkung von Spritzwasser, z.B. auf dem Deck eines Bootes.
- Allerdings bietet iCap keinen Schutz vor Dauerregen.

Festbinden bei Wind

Cap wird bei wenig Wind durch das Gewicht des Notebooks stabilisiert. Bei stärkerem Wind kann es zusätzlich mit Schnüren an den 4 Schlaufen des Bodens und/oder den 2 Schlaufen, die in den oberen Kanten versteckt sind, an festen Gegenständen angebunden werden. iCap sollte nicht bei sehr starkem Wind benutzt werden.

iCap ist konzipiert um Gegenstände hinein zu stellen. Es ist nicht geeignet für Personen, Kinder oder Tiere. iCap ist nicht als Spielzeug geeignet. iCap ist nicht feuerfest, halten Sie iCap fern von jeder Art von Feuer. Wir haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen. Ferner haften wir nicht für Schäden, die durch Nutzung bei Wind, durch Nässe und / oder durch Hitze entstehen. Für weitere Informationen, Informationen zum Unternehmen und zur Garantie klicken Sie bitte auf www.justgooutside.com.

Indications importantes pour l'utilisation d'iCap

Minimiser les reflets de lumière sur l'écran
Ceci vous permet de travailler avec votre ordinateur portable à l'extérieur. Pour réduire la réflexion de la lumière de la manière la plus effective, observer les instructions suivantes:

Positionner iCap de sorte que l'ouverture ne soit pas exposée à la lumière directe du soleil.

Placer l'ordinateur portable dans iCap. Ouvrir l'écran le plus loin possible à l'intérieur d'iCap: si possible formant un angle de plus de 115-120 degrés.

Ouvrir les trois cache-soleil noirs et iCap fournit une protection supplémentaire contre un ensoleillement très fort. Les cache-soleil s'attachent avec des bandes velcro.

Les yeux

Protégez vos yeux de la lumière du soleil avec une casquette. Evitez les lunettes de soleil, car elles vous empêcheront considérablement de voir l'écran de votre ordinateur.

Bouclier thermique pour votre ordinateur portable
iCap protège aussi contre la chaleur due à l'impact direct du soleil. Cette protection n'est pas absolue. Faites attention à ce que votre ordinateur portable ne dépasse pas la température maximale tolérée. Pour cela, consultez s'il vous plaît la maison de vente de votre ordinateur.

Protection contre la pluie légère

iCap est fabriqué à partir d'une matière résistante à l'eau. Tant que l'eau ne pénètre pas par l'ouverture frontale, iCap est en mesure de protéger votre ordinateur de pluies courtes et légères.

Ceci est important lors d'emplois et situations diverses:

- lors d'une ondée soudaine durant laquelle votre ordinateur a été laissé à l'extérieur,
 - lors d'une activité professionnelle à l'extérieur, par ex. sur un chantier,
 - dans le cas de pulvérisations, vapeurs ou jets d'eau, par ex. sur le pont d'un bateau.
- iCap n'offre pas de protection lors de pluies continues.

Par temps de vent

iCap est stabilisé par le poids de l'ordinateur. Par vent plus fort, la stabilité d'iCap peut être assurée en l'attachant à un objet robuste au moyen des 4 sangles du fond et/ou des 2 sangles du dessus qui sont dissimulées dans les deux arêtes supérieures. Il est cependant recommandé de ne pas utiliser iCap par temps de vent trop fort.

iCap est conçu pour contenir des objets. Il n'est pas approprié pour des personnes, des enfants ou des animaux. iCap n'est pas un jouet. iCap n'est pas résistant au feu, tenir iCap éloigné de tous types de flamme. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation. En outre, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par le vent, la pluie et/ou la chaleur. Pour plus d'informations sur iCap, l'entreprise et la garantie, consultez, s'il vous plaît, www.justgooutside.com.

Instruções importantes no uso do iCap

Minimizar o reflexo da luz no ecrã.
Isto permite trabalhar com o computador portátil ao ar livre. A fim de minimizar o reflexo da luz, de forma mais eficiente, ter em conta as seguintes indicações:

Posicionar o iCap de forma a evitar a luz solar, directamente.

Colocar o computador portátil no iCap. Abrir a tampa do ecrã do computador, o mais fundo possível, dentro do saco. Se possível, com um ângulo superior a 115° - 120°.

Abrindo as três palas pretas o iCap fornece mais protecção contra a luz solar especialmente forte. Estas palas fixam-se com velcro.

Os olhos

Proteger os olhos pondo um boné de baseball. Evitar os óculos de sol, pois estes prejudicam a visibilidade do seu ecrã.

Protecção contra o calor para o seu computador portátil
O iCap também proporciona protecção contra o calor em caso de impacto directo da luz solar. Esta protecção não é absoluta. Ter cuidado para que o seu computador pessoal não exceda a temperatura máxima permitida. Para tal, consulte as recomendações do fabricante do seu computador pessoal.

Protecção contra a chuva miúda

O material do iCap é à prova de água. Assim, o iCap protege o seu computador pessoal da chuva miúda sempre que não entre água pela abertura frontal. Isto é importante para vários usos e situações:

- Quando deixamos o computador portátil exposto a um chuveiro repentino.
 - Quando utilizamos o iCap ao ar livre por motivos profissionais. Ex: Numa obra.
 - Usar o computador portátil em locais sujeitos a salpicos de água. Ex: No convés de um barco.
- O iCap não proporciona protecção em caso de chuva persistente.

Corta Vento

O iCap estabiliza-se com o peso do próprio computador portátil, em caso de vento fraco. Com vento forte, pode-se fixar a um objecto pesado, atando com um fio, os 4 cintos da parte inferior e/ou os 2 cintos escondidos nos lados superiores. Entretanto, não se recomenda a utilização do iCap quando houver vento forte.

O iCap está desenhado para conter objectos no seu interior. Não é adequado para introduzir pessoas, crianças ou animais. O iCap não é um jogo. O iCap não é resistente ao fogo. Manter o iCap longe de quaisquer chamas. Não nos responsabilizamos pelos danos causados por vento, pluviosidade e/ou calor. Para mais informações sobre o iCap, sobre a empresa e sobre a garantia, consultar: www.justgooutside.com

Importantes instrucciones de uso de iCap

Minimizar la reflexión de la luz en la pantalla.
Esto permite trabajar con el ordenador portátil al aire libre. A fin de minimizar la reflexión de la luz de forma más eficiente, tomar en cuenta las siguientes indicaciones:

Situar iCap de tal forma que se evite el impacto de la luz solar en la abertura.

Colocar el ordenador portátil en el iCap. Abrir la tapa con la pantalla del ordenador tanto como se pueda, si es posible con un ángulo superior a 115° - 120°.

iCap proporciona protección adicional contra la luz solar especialmente fuerte al desplegar las tres lengüetas parasol negras situadas en la abertura. Dichas lengüetas parasol se fijan mediante velcro.

Los ojos

Proteger los ojos poniéndose una gorra de béisbol. Evitar las gafas de sol, pues éstas perjudican la visibilidad de su pantalla

Protección contra el calor para su ordenador portátil
iCap también proporciona protección contra el calor en caso de impacto directo de luz solar. Sin embargo, esta protección no es total. Tener cuidado de que su ordenador personal no alcance la temperatura máxima permitida. Consultar para ello las recomendaciones del fabricante de su ordenador personal.

Protección contra la lluvia suave

El material de iCap repele la humedad. Así iCap protege su ordenador personal de la suave lluvia siempre que no entre agua por la abertura frontal. Esto es importante para varios usos y situaciones:

- cuando se deja el ordenador portátil a la intemperie en caso de tormenta
 - cuando se utiliza iCap al aire libre por motivos profesionales, por ejemplo, en una obra
 - utilizar el ordenador portátil cuando salpica agua, por ejemplo, en la cubierta de un barco
- iCap no proporciona protección en caso de lluvia persistente.

Sujeción con viento

iCap se estabiliza con el peso del propio ordenador portátil en caso de escaso viento. Con viento fuerte se puede fijar atando con cordón a un objeto fijo las 4 sujeciones de la parte inferior y/o las 2 sujeciones ocultas en los lados superiores. No se recomienda utilizar iCap con fuerte viento.

iCap está diseñado para colocar objetos dentro de él. No es adecuado para introducir personas, niños o animales. iCap no es un juguete. iCap no es resistente al calor. Mantener iCap lejos de cualquier fuente de calor. No somos responsables de los daños causados por el viento, la humedad y/o el calor. Para mayor información sobre iCap, la compañía y la garantía, consultar www.justgooutside.com.